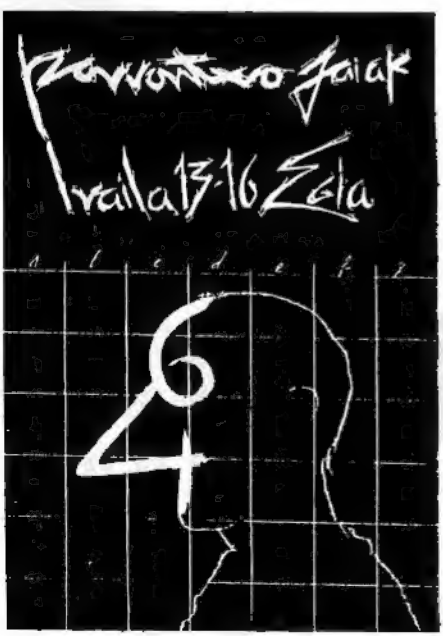
Porrontxo jaiak

ilailak 12 tik 15 era

EGIA 1985

Porrontxo
Jaiak
16 17 18 19 Iraila
Egia
ANTOLATZAI
LLE. ARRANO ELKARTEA

Porrontxo
Jaiak
Iraila
Egia


Porrontxo Jaiak
Iraila 13-16 Egia

Porrontxo
Jaiak
Irailak 12 tik 15 eta
EGIA 1985

SALUDO

UN año más (y van cuatro) están en la calle las Porrontxo Jaiak. Un año más celebramos nuestras fiestas «por narices». No queremos el auspicio de ningún santo patrón. Evidentemente no queremos ningún tipo de patrón. Nuestro único patrón queremos ser nosotros mismos, el barrio volcado en la calle, bailando con la música de las txarangas, de las verbenas. Queremos unas fiestas iconoclastas, laicas, subversivas.

Queremos demostrar «a los de siempre» que seguimos vivos, que a pesar de sus ataques, tenemos capacidad de ganar la calle para nosotros. Nuestras fiestas tienen que servirnos para salir fortalecidos para seguir luchando.

No queremos unas fiestas para olvidar los problemas, sino para recordarlos. Para recordar que no podemos tomar gin-tonics con Isidoro y Koldo, con ninguno de nuestros presos y refugiados. Recordar que los queremos entre nosotros para celebrar nuestras fiestas. Queremos recordar que exigimos soluciones inmediatas para el pasadizo, el portaviones, para la carencia de locales para Ikastola y Liceo, locales para la juventud... Para decirles a «ellos» que necesitamos el edificio del Hospital Militar para el barrio porque tenemos mil ideas mucho mejores que la suya para utilicar ese edificio. Tenemos que demostrar con nuestras fiestas que no se puede machacar a un pueblo que lucha, que ríe, que baila, que canta, que se emborracha de su propia alegría y de su propia fuerza y, por qué no, de gin-tonic y champán.

Ahí va, pues, este programa de fiestas que os ofrecemos, en el que no está programado precisamente lo más importante, y que depende única y exclusivamente de vosotros: vuestra participación, vuestra alegría, vuestras ganas de marcha. ¡¡¡Dále caña a tu cuerpo mientras aguante!!!

La Comisión de Fiestas

AGURRA

BADATOZELA, txss, txss, badatozela Porrontxo Jaiak! Orain lau urte jaio zen Porrontxo umea koskortu egin zaigu honez gero. Eta aurten ere inolako saindu edo ama birjinaren babesik gabe, ez baitugu patroirik behar, ezta nahi ere. Auzoa izan dadila patroi eta nagusi! Norbere buruaren patroia izatea nahi dugu eta jaiak ere horrelakoak: patroirik gabekoak, nagusirik gabekoak, hitz batez, guztiz subertsiboak.

Jai hauen bidez bizitzen eta borrokatzen jarraiteko indarra hartu nahi dugu eta «betiko horiei» erakutsi egingo diegu hemen gaudela, bizirik gaudela eta bere oztopo eta nahien gainetik kalea gurea dela.

Ez dira jai hauek eguneroko arazoez ahazteko izango, ondo pasatzeaz batera ados ez gaudela adierazteko baizik, jai-giro alaian oraingoan. Alaiagoak izango lirateke jai hauek ordea Isidoro eta Koldo gurekin izango bagenitu txosnan txanpaina edateko edota txarangarekin dantza egiteko, baita horiekin batera gure gainerako preso eta errefuxiatu guztiok ere. Era berean, auzoak dituen arazoak ez ditugu ahaztuko jai hauetan eta ozen asko oihukatu dugu ez dugula «portabiones»ik nahi, pasadizo zerri hori konpondu behar digutela, lokalak behar ditugula ikastolarentzat, gazteentzat... eta Ospitale Militarra auzoarentzat behar dugula eta ez «turista» itsusi horien hotela izateko.

Jaiak eta borroka bat egiten dituen herri hau, etsi egiten ez duen eta bizitzeko hain gogo bizia duen herri hau ez dutela suntsituko erakusten dugu egunero eta jai hauetan ere kantuz, dantzaz, txanpainez edo kalimotxoz adierazi ko dugu.

Aurtengo Porrontxoetan ahalik eta egitaraurik zabalena prestatzen saiatu gara beti ere parte hartzerik haundiena bilatuz. Hala ere, jai hauek aurrekoak bezain arrakastatsuak gerta daitezen gauza bat bakarrik behar dute, garrantzitsuena: zure, zuen, denon parte hartzea, denon alaitasuna eta ondo pasatzeko gogoa. Horren zai gaituzue. Horrela gertatuko al da!!!

Jai Batzordea

Zapatería **Ariñak** Oiñetakoak

Virgen del Carmen, 15 - SAN SEBASTIAN - Telf. 27 32 38

BAR IRIS

Avda. Ametzagaña, 1 **Teléfono, 28 32 19**

Pastelería DE LA TORRE

REPOSTERIA PROPIA SERVICIO A DOMICILIO

Virgen del Carmen, 19 *Teléfono, 27 42 14*

SAN SEBASTIAN

BODEGAS TETUAN

Comidas y Cenas
Especialidad en banderillas
fritas y calientes

Casa Cendoya-Enea
DONOSTIA

Transportes Lasarte

GUARDA MUEBLES - ALMACENES
Agentes en las principales Capitales de España

Oficina: Alfonso VIII, 6 - Tel.: 42 00 01
Guarda Muebles-Almacenes
Virgen del Carmen, 46-48 - Tel.: 27 12 17 **SAN SEBASTIAN**

kefren

EXPOSICION DEL MUELBE ACTUAL ● DISENOS INTERNACIONALES
Duque de Mandas, 27-29 .Telfs.: 27 90 11 - 27 96 80 SAN SEBASTIAN

Talleres Mecánicos **IÑAKI**

Tejería, 2 (B.° Eguía) SAN SEBASTIAN Teléfono, 27 43 71

BAR JESUS

Especialidad en vinos y cafés

Tejeria,8 - Teléfono 28 20 19 - SAN SEBASTIAN

KANTOIA

PUB

Virgen del Carmen,17

DONOSTIA–12

Video-Pub

Ametzagaña, 21

trasera

Alberto Alba

FOTOGRAFO

Sus recuerdos... mañana serán maravillosos

¡Gran promoción bodas 1985!

Virgen del Carmen, 11 Tfno: 274238

Carnicería - Charcutería

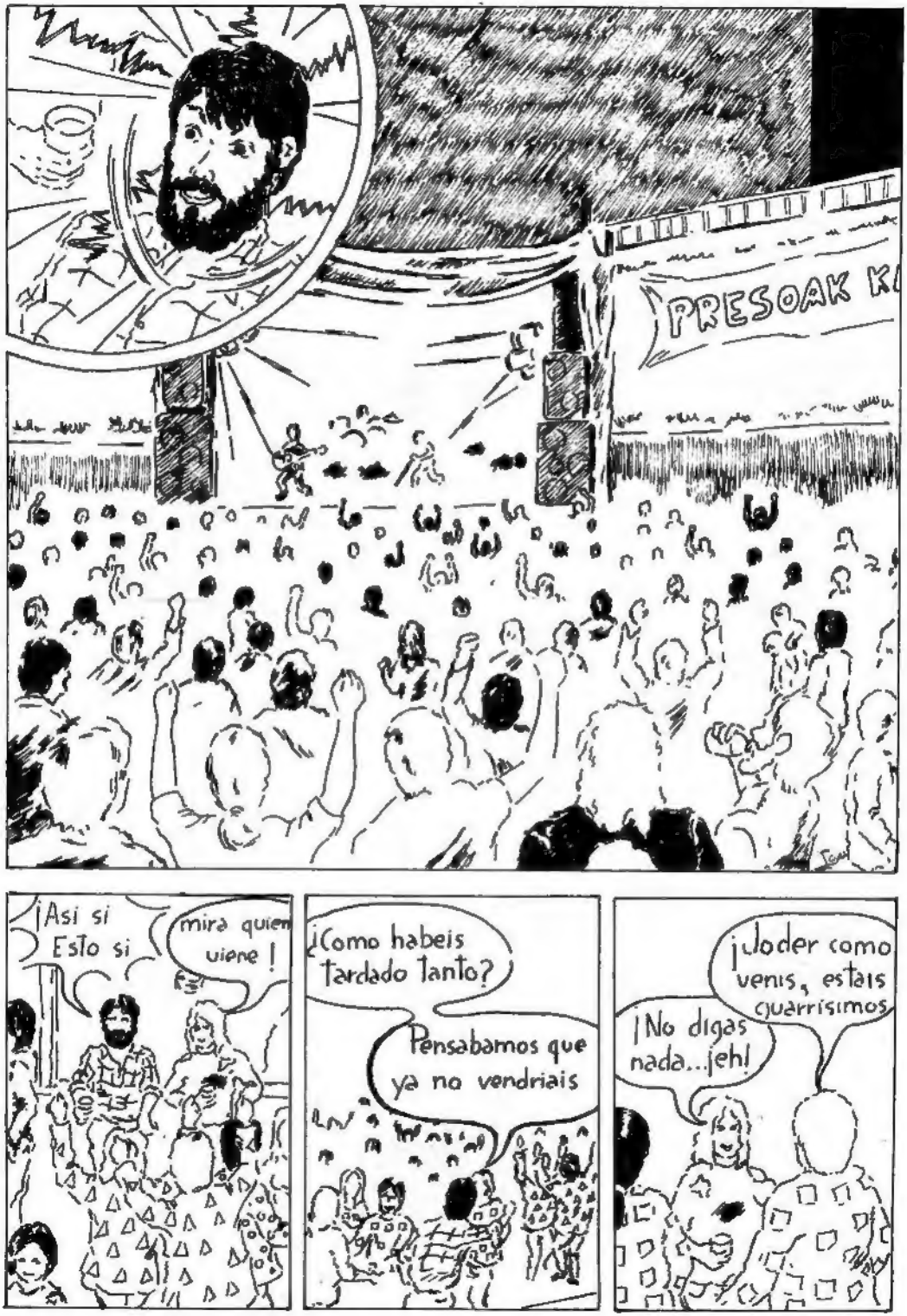
PEYMA

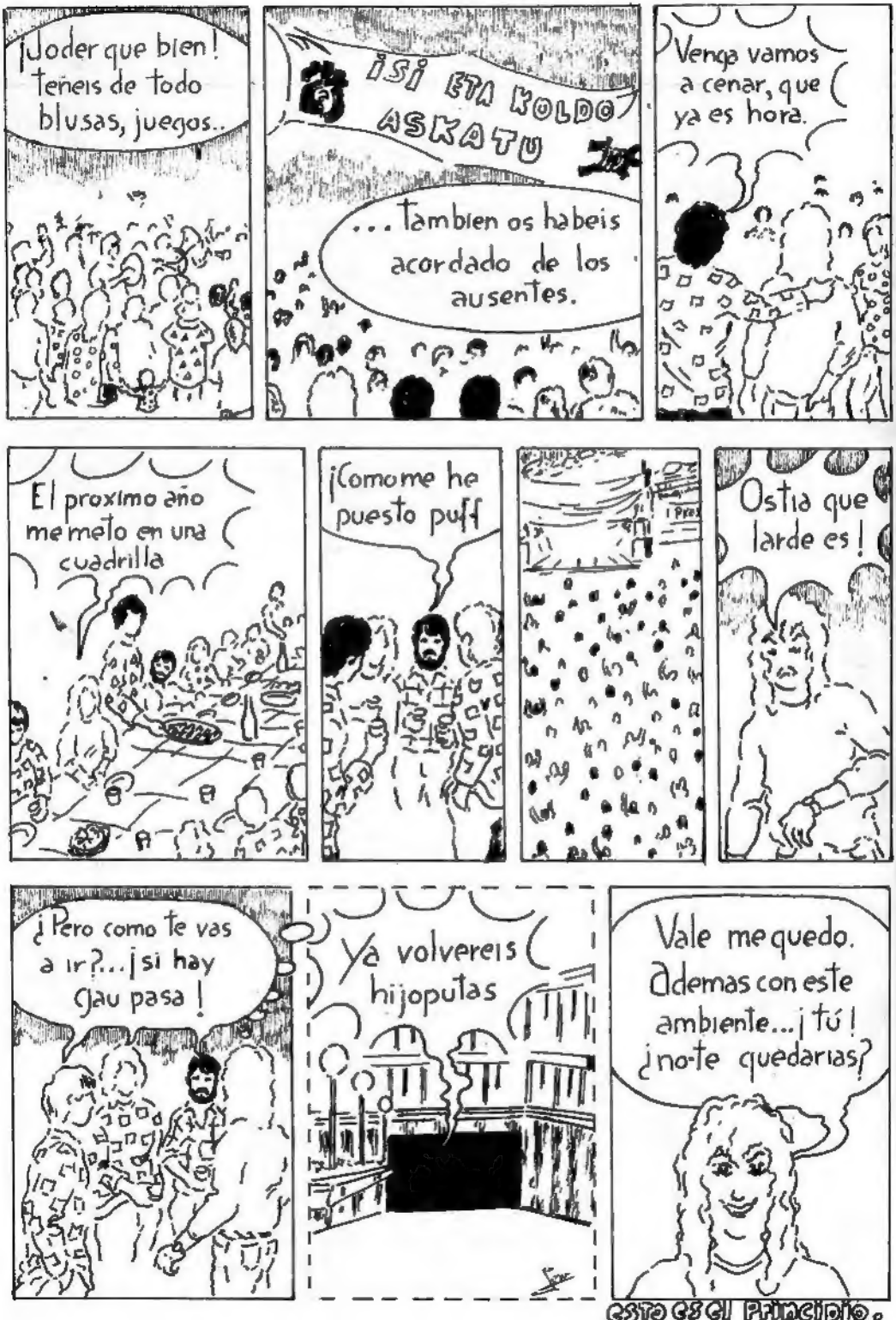
Virgen del Carmen, 3

Tel. 278902

Porrontxo
JAIAK
¡Ya es hora! 20 minutos aquí parao
Seguro que es por aquí
Que oscuro esta
No veo ni pedo
¡Ay!
CHOF CHOFF
CRRRCHASSS
¿ostia?
¡Joder, si lo se me traigo el flota!
No digas chorradas
¡pisss... tios las peas!
¡ay! UFF
¿eh?
Plaf
TOMA
¡ay!
¡CORRE

¡Ya volvereis hijoputas.
¡Joder,...!, con los bachecitos.
¡Con ezto vazco hay que ezta alerta, zon Tos unos terrorita!
¡He Vuzotro salí d'ahí
Joder como estan tan cerca
s.sss... silensio
¡Animo casi llegamos
Un pequeño esfuerzo mas y ya esta
MARCHA
Dos vasos de sidra
Toma, bebe veras!


PRESOAK K
¡Asi si Esto si
mira quien viene !
¿Como habeis tardado tanto?
Pensabamos que ya no vendriais
¡Joder como venis, estais cuarrisimos
¡No digas nada...¡eh!


¡Joder que bien! teneis de todo blusas, juegos..
¡SI ETA KOLDO ASKATU
... tambien os habeis acordado de los ausentes.
Venga vamos a cenar, que ya es hora.
El proximo año me meto en una cuadrilla
¡Como me he puesto puff
Ostia que larde es!
¿Pero como te vas a ir?... ¡si hay ¡jau pasa!
Ya volvereis hijoputas
Vale me quedo. Ademas con este ambiente... ¡tú! ¿no te quedarias?
Esto es el principio.

Calzados González

Eguía, 12 Teléfono, 27 74 30 San Sebastián

Ferreteria EIZMENDI

Menaje y Construcción

Eguía, 13 San Sebastián Teléfono, 27 88 37

Constancio Vaquero

ULTRAMARINOS Y FRUTERIA

Virgen del Carmen, 43 Teléfono 27 51 94 DONOSTIA

Casa Manolo

COMESTIBLES

Eguía, 5 SAN SEBASTIAN

Parisbi

CENTRO
DE FORMACION PROFESIONAL
DE PELUQUERIA DE SENORAS

Virgen del Carmen, 14 Teléfono (943) 282181 - SAN SEBASTIAN

Egia, 28 bajo Pescaderia I. IBAÑEZ

Pescados, Mariscos frescos y congelados

telfs. 27 42 49 - 27 93 52 SAN SEBASTIAN

Carnicería Charcutería
IÑAKI ITURBE

Avenida de Ametzagaña, 20
Teléfono: 290747
San Sebastián

surtido en Quesos
Charcutería fina

Especialidad en Terneras del País,
Buy Gallego, Pollos, Conejos, Corderos

Modas JOLMA

Aprovechese de los precios rebajadísimos en los últimos días de su gran liquidación

Egula, 6
Teléfono. 27 36 14

SAN SEBASTIAN-12

Bar EGUIA

Especialidad en cazuelitas

Eguía, 24

SAN SEBASTIAN

BAR KELTXO

Virgen del Carmen, 25 - Teléfono 27 77 28

EGIA - SAN SEBASTIAN

Jantzidenda Aramburu

Generos de Punto y Confeccion

Virgen del Carmen, 34

Donostia

Peluquería IVAN

MOLDEADO DE CABELLO
A NAVAJA Y AL AGUA

Río Deva, 4, bajo
Teléfono: 28 25 47

SAN SEBASTIAN - 12

12an ostegunez, zer?

6,30tan: Erraldoiak eta buruhaundiak, «Tirri-Tarra» txarangaren laguntzaz.
8tan: Festak hasteko txaferoa Tabacaleran. Koadrilen igoera «Tirri-Tarra» eta «Porrontxo»rekin Plaza Berrian porrontxoei ongi etorria emango zaie. Merienda goxo-goxoa eta ugaria.
10,30tan: Kontzertua: Muzin Xut - Scooters - Sanchis y Jocano.

13an ostiralez, zer?

8,30tan: Goizaldekoa Aitorko txistularıekin.
12,30tan: Zurrutaldi kolektiboa trikitixarekin.

Arratsaldeko5tan: Haur jolasak Plaza Berrian **6:** Arraultze-borroka (12-16 urte
7,30tan: Erraldoiak eta buruhaundiak txitularıekin.
8tan: Asto-lasterketak koadrilaz koadrila.
9tan: «Kursaal» taldearen emanaldia Plaza Berrian.
Tortila-Lehiaketa Tejerian.
11tan: Dantzaldia «Txintxoak» taldearekin.

14an larunbatez, zer?

8,30tan: Goizaldeko Lizarrako dultzaineroekin.
10tan: Txokolate-banaketa Gladys Enean.
10,30tan: Haur jokuak Gladys Enean.
11tan: Koadrilaz koadrila jokuak egingo dira Tejerian
12tan: Jubilatuentzako pıskolabısa Arranon.
Goizeko 12tan: Patin eta goitiberetako lasterketa Gladys Enean.
Arratsaldeko 4,30tan: Sokatira koadrilaz koadrila, zurrakapotez bustırik.
6tan: Arraultze borroka koadrilaz koadrila ere eta nagusientzat baino ez.
«Porrontxo» txarranga dastatu ahal izango da.
7,30tan: Erraldoiak eta buruhaundıak beste txaranga batekin.
8tan: Debaldeko zurrutaldia koadrılentzat.
10tan: Koadrılazko afaria Tejerian, «Tırri-Tarra» txarangarekin.
12tan: «Egan» taldearekın dantzaldıa.
Gaupasa.
Zezensuzko.
Goizaldeko 1tan: Presoen aldeko manifestapena.
5tan: Lasterketa kulero eta kaltzontzilotan.

15an igandez, zer?

6tan: Zekorkada
7,30: Goizaldekoa baina zarata haundiz.
10,30tan: Petardoaldi dotorea.
Haur danborraldıa
12tan: «Lous Paloumares»en ekitaldia (hankaluzeak).
Arratsaldeko 3,30tan: Plater tiraketa auzokoentzat. 5etan itxiko da izena emateko epea.
7tan: «Trapu-zaharrak» taldearen antzerkialdia.
8,30tan: Herri merienda.
«Porrontxo jaietako bertso paperen III. sarien» ematea Arranon.
«Txanbela» taldearen ekitaldia.
10,30tan: Festen amaiera. Zezensuzko, polborazko zaratadia eta porroia.

¿Y el jueves 12?

6,30: Gigantes y cabezudos, con txaranga «Tirri-Tarra».
8: Chupinazo en Tabacalera. Subida de cuadrillas con «Tirri-Tarra» y «Porrontxo». Recibimiento de los Porrontxos en Plaza Berri. Merienda multitudinaria
10,30: Concierto: Muzin Xut - Scooters - Sanchís y Jocano

¿Y el viernes 13?

8,30: Diana con los txistularis de Aitor.
12,30: Poteo con trikitixa.

5 tarde: juegos infantiles en Plaza Berri. **6:** Lucha de huevos (de 12 a 16 años).
7,30: Gigantes y cabezudos con txistularis.
8: Carrera de burros por cuadrillas.
9: Actuación del grupo «Kursaal» en Plaza Berri.
Concurso de tortilla en Tejería.
11: Verbena· Grupo «Txintxoak».

¿Y el sábado 14?

8,30: Diana con dulzaineros de Estella
10: Chocolatada en en Gladys Enea.
10,30: Juegos infantiles en Gladys Enea
11: Juegos por cuadrillas en Tejería.
12: Lunch para jubilados en Arrano.
12 mañana: Carrera de patines y goiti "eras en Gladys Enea
13: Prueba de bicis.
4,30 tarde: Sokatira por cuadrillas con zurracapote.
6: Lucha de huevos por cuadrillas (sólo para mayores).
Txaranga «Porrontxo» deleitará.
7,30: Gigantes y cabezudos con txaranga.
8: Poteo de cuadrillas, de gorra.
10: Cena de cuadrillas en Tejería. Txaranga «Tirri-Tarra».
12: Verbena con el grupo «Egan»
Gaupasa Zezensuzko.
1 madrugada: Manifa en favor de los presos.
5: Carrera en ropa interior.

¿Y el domingo 15?

5,30 mañana: sopas de ajo.
6: Vaquillas. Txaranga.
7,30: Diana ruidosa.
10,30: Petardada.
Tamborrada infantil.
12: Actuación de «Lous Paloumares» (zancos).
3,30 tarde: Tiro al plato. Tirada local. Cierre de inscripción a las cinco
7: Actuación de «Trapu Zaharrak».
8,30: Merienda popular.
Reparto de premios del tercer concurso de «bertso paperak» en Arrano.
Actuación de «Txanbela».
10,30: Fin de fiesta Zezesuzko, traca y follón. Txaranga «Porrontxo».

MUEBLES MAXI

Iluminación - Decoración

Egia, 13 Teléfono 27 55 92 DONOSTIA

---

adde
estudio de diseño y decoracion

OBRAS Y REFORMAS
ARTICULOS DE REGALO
MUEBLE AUXILIAR
ENMARCAMIENTO
DE CUADROS

Virgen del Carmen, 39 Telfs. 27 47 23 - 35 31 03

Exomin

SASTRERIA Y NOVEDADES

MODA

JEANS
JOVEN
DRAPS

Virgen del Carmen, 21 - Teléfono 27 87 51 SAN SEBASTIAN

Perfil

marcos
encuadramiento
láminas
grabados

Virgen del Carmen, 28 B Egia
Tfno. 270822

CAFETERIA

BIDEA

SNACK

Especialidades:
Platos combinados - Sandwich, etc

Video y buena música
hasta la madrugada

Virgen del Carmen, 65 - Teléfono 272501
DONOSTIA

CASA MARTIN

ESPECIALIDAD EN FRITOS Y BOCADILLOS

Av. Ametzagaña, 42 - Tel. 282105 - DONOSTIA-12

Revistas y Periódicos

ROA

Eguía, 26 - **San Sebastián**

SAIOA
MUEBLES "KIT"-COCINAS

Vídeo - Club

Virgen del Carmen, 7 - Teléf. 28 78 78 - San Sebastián 12

PASTAS DONOSTI

GRAN SURTIDO DE PASTAS, BOLLERIA, CARAMELOS
FRUTOS SECOS, HELADOS, ETC.

Virgen del Carmen, 16
Teléfono 272946

CORSETERIA

MERTXE

MERCERIA

C/Virgen del Carmen, 24
tefs. 274233 (tienda) 270804 (casa)

driza
Deportes

C/ Virgen del Carmen, 37
EGUIA, tfno. 291795

Kirolak **MENDIOLA** Deportes

(Distribuidor Oficial de KARHU)

TODO PARA EL DEPORTISTA

S. Cristóbal, 3 (Junto a la parada de taxis) EGUIA Teléfono 29 30 15

AMNISTIA OSOA

BAR LANDA

San Cristóbal, 4 Teléfono, 27 43 93

DONOSTI

EQUIPOS
DE
VIAJE

PARAGUAS
CARTERAS
ETC

ZITA

Eguia, 7
Telefono 27 98 49

SAN SEBASTIAN

VIDEO – PUB

Ametzagaña,15

DANTZARI

PUB

Os esperamos

Alvaro y Karmele

ELECTRODOMESTICOS **Aguirreolea**

Virgen del Carmen, 17 -:- Teléfono 27 58 16

SAN SEBASTIAN

TABERNA
ILARGI ZARRA

Feljces Porrotxos y que usted lo pase bien

San Cristóbal, n3 tfno. 277208

Daniel TABERNA

Les desea Felices Fiestas

Virgen del Carmen, 30 — Teléfono, 27 84 12

Oficinas y Tostaderos:
Polígono 26-B.° Astigarraga
Teléfono 55 08 98

Despacho:
Avda. Ametzagaña, 17
Teléfono 27 96 27
San Sebastián

CAFES
AITONA.%

---

carnicería JOSE IRIZAR IRASTORZA

Virgen del Carmen, 45 — SAN SEBASTIAN - 12

Automáticos IZLA, S. A.

ALQUILER Y VENTA DE JUEGOS RECREATIVOS

Avda. Ametzagaña, 5
Teléfonos: 27 92 49-28 23 05
SAN SEBASTIAN

Labeaga, 8 bajo
Teléfono: 72 36 97
URRETXU

---

egia

argazki konposaketa / fotocomposición
mekanik konposaketa / composición mecánica
argitaratze teknik aholkularitza / asesoramiento técnico editorial
serigrafia / serigrafía

ametzagaña, 13
teléfono (943) 28 01 23 - 28 00 76
donostia

MARMOLES Y GRANITOS **EULOGIO GONZALEZ**

Especialidad en ENCIMERAS DE COCINA

Virgen del Carmen, 18 - Teléfono, 27 35 93
Barrio EGUIA - SAN SEBASTIAN

FAUSTO BAR

Cazuelas, banderillas, buen café

Rio Deva,5 - Tel-fono 27 13 15 - DONOSTIA - 12

Bar Basarri

Especialidad en pinchos de lomo con pimientos y cierres tradíos

Snak - Bar - Restaurante

GARAJE BAZTAN

Auto limpieza, interiores, techos, asientos, suelos y motor

engrase y lavado de coches

AVDA. DEL BAZTAN, 10 BAJO
TELEFONOS 27 80 29 - 28 95 52
B.° EGUIA - SAN SEBASTIAN

OSTOTSA taberna

Virgen del Carmen, 15

Tel. 290797

DONOSTIA

Panadería Pastelería Charcutería

RICH

Hnas. Mendoza

c/ Egia, 26 San Sebastián Telf. 271383

Laina

FLORISTERIA

Trasera Amezagaña, 11 · Tel. 290537 · DONOSTI

ARRIETA Y MUJIKA

Pollería - Charcutería - Huevos - Aves y Caza

SERVICIO A DOMICILIO

Mercado de la Brecha, núms. 76-77
Teléfono 425445

Derike

DONOSTIA

MODA JOVEN

HOMBRE - MUJER

Virgen del Carmen, 7

Electricidad EBRO

Pasaje Iruresoro

...jor prótesis capilar para señora y
...ero
Peluquería RAFA
Virgen del Carmen, 15 San Sebastián Teléfono, 28 23 34

BAR TETUAN

El camello es el animal
que más resiste sin beber;
¡¡no seas camello!!

Virgen del Carmen, 10 Teléfono 27 67 81 DONOSTIA

HEGOALDE Taberna

Especialidad en txapelas

Virgen del Carmen, 9 Eguia - San Sebastián

COMERCIAL Merry

Belén - Navidad - Cotillón - Fiestas - Carnaval

Casa Ramona Enea, Virgen del Carmen s/n
Teléfono: (943) 27 00 94 SAN SEBASTIAN

ESTANCO BAZTAN

Expendeduría N.º 20

Avd. Baztán, 9
Telef.: 27 86 39 Donostia - 12

Carnicería RECONDO

Felices Fiestas

Virgen del Carmen,12 Teléfono 27 01 96 SAN SEBASTIAN

CITROËN, PEUGEOT: EN EGUIA

Servicio oficial

TALLERES VICAR

Venta de la gama completa de vehículos CITROËN, PEUGEOT

Financiación: 1, 2 y 3 años

Reparación general de automóvil

Virgen del Carmen, 31 San Sebastián Teléf. 278255 - 278489

Taberna ZAMPAN-ZAR

Virgen del Carmen, 5 Eguía

Carnicería y Charcutería

GOYA

Especialidad en carnes frescas del país y buey gallego

Virgen del Carmen, 34 **EGUIA** Teléfono, 27 13 96

Fábrica de Acordeones y Armería

Casa Larrinaga, S. A.

Barrio Eguia, 14 San Sebastián-12 Teléfono 27 29 71

HIERROS Y METALES

JUANICORENA

Eguia, 2 - Teléfono, 27 30 26

DROGUERIA «EGUIA»

PERFUMERIA ARTICULOS DE LIMPIEZA
Y PINTURAS

Avda. Ar[illegible] Pza. 27
Telef.: 27 31 [illegible]

bar iru

Especialidad en Cafés y Licores

Virgen del Carmen, 23 **Teléfono, 28 38 19**

RESTAURANTE

TEJERIA

Idas y Despedidas

Tejería, 9 - 3.º de Eguía - Teléfono 28 23 04

SAN SEBASTIAN

Almacén de Calzados

Calzados FERNANDO

Pasaje Iruresoro, 8 Teléfono 27 81 06 SAN SEBASTIAN

AUTOSERVICIO

AUKERA

Saluda a todos los EGUIATARRAS
y les desea unas Felices Fiestas
SERVICIO A DOMICILIO

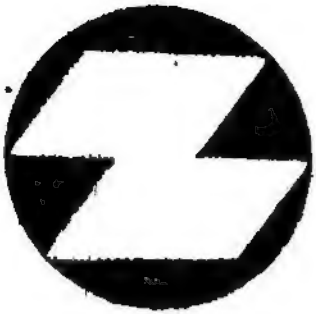
Calle Tejería, 13 *Teléfono, 28 21 82*

SAN SEBASTIAN

BAR LA ESTRELLA

Saluda a todos los egiatarras

Eguia, 4 DONOSTIA



zumy

— Electrodomésticos
— TV - Video - Hifi
— Muebles
— Video club

Virgen del Carmen, 21 - Tels. 27 88 28 27 50 38 SAN SEBASTIAN

BAR URANZIA

Especialidad en pinchos calientes y vinos de la casa

Ametzagaña, n 51, tfno. 283389 EGIA

---

confecciones

ARNAIZ

Moda en señora, caballero y joven

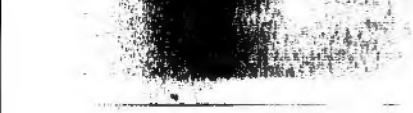
Virgen del Carmen, 30 tfno. 287745 EGIA

FRIDOX, s.a.

pan de molde

embutidos CABO

Tejería-EGIA
TEL. 28 16 98-SAN SEBASTIAN
TEL. 28 02 56-ALMACEN



SOMOS JOVENES.

TENEMOS 106 AÑOS.

Empezamos a trabajar por Guipúzcoa mucho antes de que la idea de las Cajas de Ahorro se extendiera por el mundo.

Hoy somos una Caja joven. Y tenemos, como Guipúzcoa, todo un futuro por hacer.

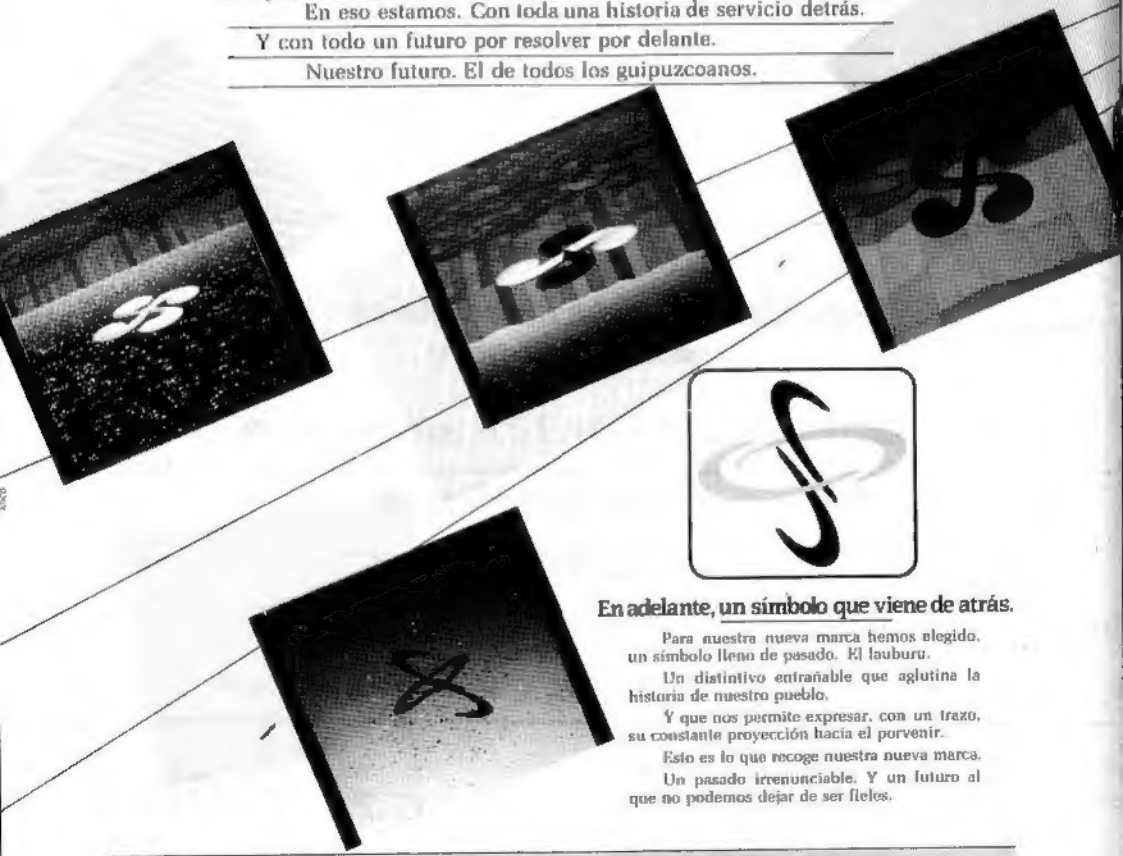
Porque el mundo está cambiando. Y va a cambiar todavía más. Nuevas tecnologías, nuevas costumbres y nuevos retos nos esperan a todos.

Pero esta tierra nuestra ya está acostumbrada a resolver problemas. A veces, grandes problemas.

Y ha encontrado siempre entre sus gentes la voluntad y el esfuerzo necesario para transformar el futuro.

En eso estamos. Con toda una historia de servicio detrás. Y con todo un futuro por resolver por delante.

Nuestro futuro. El de todos los guipuzcoanos.



En adelante, un símbolo que viene de atrás.

Para nuestra nueva marca hemos elegido un símbolo lleno de pasado. El lauburu.

Un distintivo entrañable que aglutina la historia de nuestro pueblo.

Y que nos permite expresar, con un trazo, su constante proyección hacia el porvenir.

Esto es lo que recoge nuestra nueva marca.

Un pasado irrenunciable. Y un futuro al que no podemos dejar de ser fieles.

CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

AURREZKI KUTXA MUNIZIPALA

Somos fieles al futuro.